

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kór., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K

Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedés.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetéses.

Kéziratokat nem adunk vissza.

A mi közigazgatásunk.

Hogy a mi közigazgatásunkat méltóan tudjuk jellemezni és méltatni, foglalkoznunk kell az egész ország közigazgatásával s nyaralásunk képe nem is volna teljes, ha ezzel meritoriálisan nem foglalkoznánk, mert a vármegye egyedüli organumából a helyi ujságból ismernie kell a népnek azt, hogy hogyan működik ez az óriási gép, a vármegye s milyen annak a közigazgatása.

Ezzel tartozunk elsősorban magunknak, másodsorban pedig a megye vezetőségének.

Az ország abszolút, általános közigazgatásának a rendje éppen nem olyan, hogy minta lenne. A mi voltaképpen érthető is, mert más helyzetek, más szokások, más adott viszonyok természetesen más intézkedéseket az ügyek másforma ellátását követelik. Azt mondhatjuk, hogy a hány megye van, annyiféle a közigazgatás is. Ami illik a hegyvidékre, az nem illik az alföldre.

Ami jól beválik egy község határában, az abszurdum és lehetetlenség a városi törvényhatóságok nagy területein. Különösen áll ez a rendőri közigazgatásra, a tulajdon viszonyok rendezésére, rendbentartására.

De másra is!

A mezőrendőri törvényt megszerkesztette valami ambiciózus főszolgabíró, annak a felvidéki kis kerület viszonyaihoz, a pár száz lakósu falvak igényeihez képest, ugyanaz azonban az alföldi határokon sehogy sem vált be.

A mi jó falun, nem jó az a város. S viszont nem jó a vidéki városra az, amit a fővárosi viszonyok kaptafája

szerint ütöttek össze. Ez minden vonalon meglátszik. A rendszer — egykor talán rendszertelenség — toldozva, foltozva fejlődött, kialakult így meg amugy, megyénként különféle formákban s mikor az egészet egyesíteni akarták, kiderült, hogy még bonyolódottabbá, még zavarosabbá vált az egész ügy. Tudva levő, hogy még odáig sem jutott el, hogy szolgálati pragmatikát képes legyen összeállítani.

Pedig ugyancsak régi panasz ez is amelynek orvoslását hosszú idők óta sürgetik.

Hát még hol maradtak az ügykezelési szabályzatok? Ezt már régebben panaszolták. Utoljára tenni kellett valamit, s hosszú vajadás után tömérdék szakember igénybevételével s meghallgatásával virágozni kezdett a reform. Azt a hangzatos címet adták neki, hogy: „a közigazgatás egyszerűsítése.”

Beleszólt azonban abba boldog, boldogtalan, a praktikus életet ismerő községi jegyzőtől kezdve az elméleti államférfiug. Rengeteg munkát végeztek, mázsa számra készültek javaslatok és szakvélemények, határozatok és utasítások. A megszületett eredmény: az új reform, a közigazgatás egyszerűsítésére vonatkozólag. Diadallal és hozsánnával üdvözölték, hogy no hála Istennek, ezentul most már más lesz az országban a közigazgatási rend.

Hát lett is. Már az első hónapokban megállapították a megyei központokban és községekben, hogy az új rend semmiféle más rendet nem hozott, mint-hogy a közigazgatási irodáknak kétszer annyi lett az irka firkája, aktatárgyalása, mint eddig volt.

S jellemző, hogy egyik, másik megye a személyzetszaporítás költségének a fedezését kérte, mert másképen nem bírja ki a nagyszerű egyszerűsítést. Végelemzésben tekintve a dolgot mit látunk, azt, hogy a közigazgatás egy óriási labirintus. Temérdek tekervényes utja van, tanult ember legyen az, aki éles eszével, leleményességével, hosszú gyakorlásával átlássa tisztán. Egyszóval a közigazgatás maga az ember, respektive: a vezetőség. Amilyen a vezetőség, olyan az adminisztráció.

Tíz év elég idő volt arra, hogy ezen a téren is tanulmányozzuk a dolgok folyását vármegyénkben. Volt alkalmunk a multban bepillantani a közigazgatás labirintusába vármegyénkben... A tíz évet kétrészre oszthatjuk. Öt évvel ezelőtt ázsiai állapotok uralkodtak ezen a téren Fogarasvármegyében.

De 1907. augusztus hó huszonhatodikán a reneszansz trikoloros fénye ragyogott be az ódon vármegye ablakain át. A turul madár — mint minden téren — a közigazgatás terén is, kezdte bontogatni himes szárnyait. S az óriási lidércnyomás, lethargikus álom, a csörgő bilincsek kezdtek lehulladozni a közigazgatás testéről és fellélekzett az egész vármegye. A milyen a főispán és az alispán olyan a közigazgatás! Széll József főispán és Belle Sándor alispánban olyan kiváló férfiakat nyert a vármegye adminisztrációja, hogy annak minden ize, csuklója csak kifogástalan lehet, mert a kiváló főispán és alispán a temérdek labirintusban mindig megtalálják azt a kaptafát a sok közül, hogy ilyen triviális hasonlattal éljünk, amelyre Fogarasmegye adminisztrációja huzható.

Sirolin "Roche" biztos

gyógyhatást nyújt katarrhusoknál, hörghurutnál, asthmanál, influenza után. Sirolin "Roche" kezdődő tüdőbetegséget csirájában elfojt. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a Sirolin "Roche"-al való hosszabb kurákat!



A légzési szervek meghűléseit legbiztosabban a Sirolin "Roche"-al kezelik.

Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásban. Sziveskedjék a gyógyszertárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.

Öt évvel ezelőtt, mint most is volt alkalmunk több községi irodában megfordulni, de azóta ott is nagyon sokat változott a közigazgatás sorrendje. Akik nem értették a kor hívó szózatát, vagy nem teljesítették hivatásukat úgy mint azt az adminisztráció elő írja, azokat eltávolították a közigazgatás testéből s a funkcióképtelen nervuszokat ujak váltották fel, amelyek a nervus rerum gerendarumba, respektive a szivbe rendszeren behajjták az egészséges vért s így a vércirkuláció élénkebb lett, s az ügymenet áldásosabb. Valóban nagy pedantéria, pontosság tapasztalható a községi irodákban minden vonalon. A nervuszok mind funkció képesek s így élet-erősebb a sziv lüktetése, a központ: Fogaras.

Természetesen nagyban elősegítette az ügymenet gyorsaságát az is, hogy ügybuzgó főispánunk Széll József, hogy az adminisztráció élénkebb legyen, a vármegye céljára is felállította a telefon hálózatokat és így miután összedrótoztatta a közigazgatás óriási molochját, elérte azt, hogy a centralizáció annál intenzívebb és célravezetőbb lett.

Tehát a nervuszokat serkenti, ösztökéli ám a telefon csilingelése is, amely miatt régebben a boldog szentheverdel napokban kényelmesen pipázhatott, vagy alhatott a nervusz is.

Most bármely pillanatban ott van a főispán, vagy az alispán a jegyzők iróasztala mellett s az ő őrző géniuszok alatt lett kifogástalanná és célszerűvé Fogaras közigazgatása. A főispán és az alispán lévén az adminiszt-

ráció lelke a vármegyékben, tiszteljük s becsüljük a kifogástalan közigazgatásban Fogaras vármegye adminisztrációját, vagyis annak megszemélyesítőit: Széll József főispánt és Belle Sándor alispánt.

Ha már a nyár folyamán dicsértük a természet szépségeit, a remek havasokat; dicsérjük egyuttal a havasaljai falvak adminisztrációit is, amely az ország más vármegyéihez viszonyítva: páratlan és kifogástalan.

Végelemzésben tekintve a dolgot a dicsőség fénye kihat ám azokra a nervuszokra is: vagyis a fő és szolgabírákra, községi jegyzőkre, akik a szivet egészséges vérkeringéssel látják el s így munkájukkal fölvirágoztatják egyenként és összesen Fogarasvármegyét s annak autonómiáját. Mert valamint egy gépezet is több apró részekből, csavarokból van összetéve s ha egy rész, vagy csavar funkcióképtelenné vált s azt mással kell helyettesíteni: éppen ilyen gépezet a közigazgatás is, melynek apró csavarait: általában a tisztviselőket szónéklül hagyni nem lehet.

A vármegye organumának: a sajátjának kötelessége nemcsak a hibák s a tennivalók felsorolása; hanem az erények diadala is s mint egy kötelességet teljesít a helyi sajtó akkor, ha a vármegye közigazgatásáról meritoriálisan, az igazsághoz hiven és hűen emlékezik meg; mert minden vármegye annyit ér, mint a mennyit az adminisztrációja. Elismerés és méltánylás tehát ezért a közigazgatás összes tisztviselőinek Fogaras vármegyében.

Halmi Gyula.

A társadalom és a jellem.

Ha gondos fürkésző szemmel végig nézünk jelen társadalmunkon, fagyasztó fájdalom tölti el az érező szívet annak a képnek a látásán, mely lelkünk elé tárul.

Lassan, de annál biztosabban öltöz méreg rombol a nemzet testében.

Társadalmunk fáját ezer féreg őrli, ezer szu emészti.

Társadalmunk beteg, nagyon beteg! Állapotunk válságos, aggodalomra egyenél több az ok. A szivekből a vallás magasztos érzése a hit kihalt, vagy kihalóban van!

A remény varázsa alig melengeti többé a fásult, rideg keblet, a szeretet dicső oltárán állandóan áruoló önérdék szennyos lángja lobog!

Fájdalom! majdnem minden cselekvés rugója, indító oka az önérdék, az önhaszonlesés, melynek azután áldozatul esik: igazság, becsület, maga az élet!

Az erkölcsök lazulnak! Méreg és tör ártatlan fegyverek s csak a bosszu lehűtésére szolgálnak.

Gyáva öngyilkosságok, arculesapások, nemtelen sikasztások állandó rovatot alkotnak a napi lapok hasábjain. Rágalom és becsületsértés — kellemes időtöltés.

A legjobb, a legigazabb hazafiakat sárral dobálni — olcsó dicsőség! A párbaj élet szükség, a megsértett becsületnek torlóeszköze.

A kegykeresés, hiyatalvadászat immár férfias dolog! Elveket, meggyőződéseket áruba bocsátani, pénzért eladni — élelmesség!

A kötelességek pontos, lelkiismeretes teljesítése — nem divat többé! A nyereszkező számítás virágzó éveit éli, kiszija áldozatának utolsó csepp véréit is. Felebarátot nem ismer! Korunk a haladás kora! Különösen az exakt, a gyakorlati tudományok mivélését, nagy buzgalommal, szives kitartással üzik.

A gőz, villám és a levegőtű ember szolgálatára áll. Minden kísérlet megtörténik

T Á R C A

Asszonyfurfang.

Írta: Jean Reibrach.

— Nagyon szép tőled, hogy kibékítetted Destréed a feleségével.

— Hadd el, nem nagy érdemem van benne, sőt inkább nevetséges szerepet játszottam ebben a dologban. Elmondom neked az esetet. Sokáig forgolódtam Destréed körül és már-már kétségbe kezdtem esni, hogy nem megyek vele semmire, mikor az asszonyka a fejébe vette, hogy a férje megcsalja őt.

— Oh, mondta nekem egy alkalommal, ha erről meg fogok bizonyosodni, akkor igen, egy percig sem habozom többé.

— Képzeld el az izgatottságomat. Nagyon jól ismertem a Destréed viszonyát. Csak egy szót kellett mondanom és a felesége — azt kellett hinnem legalább — az enyém. Érted meg, hogy a legparányibb kegyeért képesnek éreztem magamat minden áldozatra, még árulásra is. És ezt a szót még sem mondtam ki, nem birtam rászánni magamat, hogy kimondjam, elvenni a nejét Destréedől, azt minden skrupulus nélkül meg tudtam volna tenni, de kiszolgáltattam őt és a kedvesét, ez aljas dolognak, besugásnak tünt fel előttem.

Az asszonyka azonban megsejtette az

önmagammal való küzdésemet. Megértette velem, hogy nem annyira az izgatja őt, hogy talán megcsalja a férje, mint inkább az óhaj, hogy csakugyan úgy legyen és ő megtorlással élhessen.

Valósággal kintpadra feszített, a midőn remélnem engedte, hogy az enyém lesz, mi-helyt felnyitom a számat; majd duzzogott, elmondta, hogy badarság volt tőle számítani rám, mikor pedig tudhatta, hogy a farkasok nem falják fel egymást. Elannyira, hogy távoztam, csak hogy szabaduljak a kísértéstől.

Számítottam a véletlenre. Bizonyos voltam benne, hogy előbb-utóbb rá jön a férje árulására, mintán már gyanut fogott; ha eljő ez a pillanat, akkor aztán majd csak a karjaimat kell kitérnom s ölembé hull az érett gyümölcs.

Nos, nemsokára ezután, amint újra megkátogattam az én asszonykám, éppen kimenőben találtam.

— Csak egy pillanatot engedhetek magának, — mondta, miközben ide nyujtotta a keztyűjét, hogy gomboljam be. Várnak. Találkám van öt órákor.

És amint megütköztem rajta:

— Nem emlékszik az ígéretemre, mondta, hogyha a férjem engemet . . .

— Hát már tudja? kérdeztem. Megmondták magának?

— Tudom, állította. Csak azt sajnálom,

tette hozzá gunyosan, hogy maga nem tartotta helyénvalónak, hogy maga világítson fel. Őszintén megvallom, hogy jobban szerettem volna magával szemben beváltani az adott szavamat, mint bárki mással. De maga nagyon is diszkrét volt. Annál rosszabb magának!

Meg voltam semmisülve egy pillanatra, majd félig dühösen, félig még mindig kételkedve fakadtam ki:

— És ezt meri maga nekem mondani! Azt hiszi, hogy távozni engedem?

— Kénytelen lesz vele. De gombolja be már a keztyűmet!

Megfogtam a kezét és a divány felé húztam őt.

— Bocsánat! Csevegjünk előbb! . . . Megmondták magának? . . . De ki? És mit mondtak? Bizonyos benne, hogy az igazat mondták magának, hogy nem éltek vissza a hiszékenységével? A tét elég szép, hogy megérjen egy hazugságot. Nos lássuk mit tud?

— Mindent! mondta az asszonyka egyszerűen.

A fejemet kezdtem veszteni. Most már nem volt semmi skrupulusom. Semhogy másnak engedjem őt át, kész voltam kiszolgáltattani a férjét, a kedvesét, a kerek világot.

— Legyen! mondtam. De bizonyára vannak bizonyos pontok, részletek, melyeket csakis én tudok, csak én leplezhetek le ma-

az anyagi jólét s az élet kényelmei ápolására, előmozdítására! Nagyon helyesen van!

Ennek így kell lennie! Nem is ez a hiba, a hiba egészen másban keresendő. A hiba, a nagy hiba, minden józan nézet szerint tisztán abban áll, hogy ez a: „fin de siècle-kor“ egyedül boldogító középpontnak az anyagot, a meztelen anyagot tüzte ki; ide irányulnak nemünk összes vágyai, törekvései az ember szívének minden lüktetése, minden dobbanása.

A cél — eszköz s az eszköz — cél! S minden eszköz szent csak sikerre vezessen. Az anyag minden, a szellem semmi, az halad, ez marad! Az erősbül, ez fogy, sorvad!

Táplálhatja a pusztá szöngőz? Ismerjük el őszintén, hogy társadalmunk jelen állapotáról adott rövid vázlat meggyőzhet minden komolyan gondolkodó főt arról, hogy baj csakugyan van s hogy e baj oly mérvű, mely gyors segítséget kíván, máskülönben társadalmunkat a megsemmisülés réme kísérti.

Ily körülmények között, a dolgok jelen állásában önként fölmerül az a kérdés, van e orvosság a beteg számára s hol kell azt keresnünk?

Erre feleljünk?! . . .

Igen is van s a legbiztosabb gyógyító szerv a *korruptió a demoralizáció* lelkesülő mérge ellen, keressük a jellemképzésben s ellentálló erőt találunk magában a jellemképzés közvetítésével megalakult jellemben!

Mi is az a jellem? A jellem a társadalom lelkiismerete! képmutatást, alakoskodást nem tűr.

Amilyen belül, olyan kívül, ami a szívben, az a szájon! A jellem az embernek tiszteletet, méltóságot, fenséget kölcsönöz!

Fényt és dicsőséget áraszt önmagára, környezetére, a társadalomra! A jellemes ember kötelességei terén nem ismer nehézséget, nem ismer akadályt! Rendületlenül — mint kőszirt áll a vészek közepében az élet zajduló tengerén. Cél nélkül nem tesz soha semmit; elvek, eszmék, meggyőződés

vezérlik. s ha élete után jön a halál, növekedik ereje, fokozódik tevékenysége s győz vagy meghal, de gyáván meg nem adja magát. Az emberi méltóságot önmagában ismeri, másban tiszteli! Függetlenségét jólétért, kegyelemért nem áldozza fel, tettei az igaznak varázshatalma alatt állanak. Megesalódott remény romján új reményre éled; az összeroncsolott, a széttépett, a megsemmisült küzdelmek újabb és erősebb küzdelemre buzdítják, serkentik. Minél szomorubb a jelene, minél bizonytalanabb jövője: annál nagyobb hévvel fog dolgozni, munkához!

A kétségbeesés szörnye nem nehezedik lelkére soha. Szenvedéseit nyugodt szívvel viseli, panaszra nem nyílik ajka, mert ismeri azok díját, jutalmát. Jól megvan írva, mit *Kölcsény Ferencz* örökbecsű „*Parajnesisben*“ a szenvedések díjával fest:

„Általuk tanultam az emberiség becsét érteni, való nagyságot hiu ragyogványtól megválasztani, balszerencse tekintetét nyugodtan tűrni, kevés hiveimhez kölcsönös hűséggel csatlódnai s mindenek felett érezni, miképpen szenvedés és keblatszaggató áldozat tulajdon örömet hoz lelkeinknek és sorsunkon fölemelkedni megtanít!“ —

Ha egy jellem az élet küzdelmeiben magára marad támasz, rokonlelkek s barátok nélkül: az erőt enyhülést, vigasztalást és balszámot Istene után hitében és saját magában keresi és találja fel. — A jellem nem kíván vagyont, nem keres kincset, nincs összeforva gazdagsággal.

A vagyon a jellemes ember kezében csak eszköz s arra szolgál, hogy vagyonával felismert életcélját, eszméit valóítani törekedjék. Míg a jellemtelen ember vagyon mellett csakhamar beleterelődik a vétkek, bűnök fertőjébe.

Valóban a gazdagság az emberi hiúságnak, gyengeségnek egyik leggyakrabban előforduló istápolója: hány embert vitt már vagyona az elvetemültség legelső lépcsőjére! Gazdag ember könnyen lesz tunya, tétlen,

rest: a megszokott restséggel fogy a munkaképesség még elvégre ama ponthoz ér, mellynél már dologkerülő lesz, kötelességérzése kihavadt, de neki tetszik ezen élettelen élet! A jellem csak is tiszta szívet kíván, mellyel mindenki birhat és romlatlan keblet, melyet mindegyikünk megőrizhet s azokkal a remény rögzős ösvényén biztosan halad, a dicsőség vágya nem tépi, nem marcangolja lelkét, nem keresi, nem hajhászta a hírnevet soha. A mit tesz, csak azért teszi, mert lelkiismerete sugalja, becsületét nem mocskolja be soha, szeny, piszok nem tapad lényéhez.

A jellemes ember őszinte, nyílt véleménye kimondásában semmi tekintetnek nem hódol, önakaratának sem. Itéletét mellékkörülmények nem befolyásolják, meg nem ingatják. Az élet minden viszonyaiban önállóan, függetlenül lelkiismerete s meggyőződése alapján eszmél, itél, cselekszik! Ha kezd, megnyugszik az elért sikerben, érdeme szerint becsüli a kivívott győzelmet. Gögös, elbizakodott, kevély nem lesz soha. *Ellenségeiben is tiszteli az embert*, azok bukása nem kelt benne kárörömet. Nem fut délibábok után. Földi boldogságát a becsületességbe s nyugodt lelkiismeretébe helyezi. A való embere!

Tért enged másoknak s ő szerényen elhúzódik mintegy követvén abban is a költőt! „Csendes magányban fejlődik a talentum, világzajában állandó karakter.“ A világ zaja alatt nem az értendő ám amit üres fejvel a streberek szoktak csapni, a világ zaja alatt a közügyterén való mozgás értendő!

Tűr rágalmat, tűr megbántást, de megsejgyenítést soha. — A jellem a legéberebb kísérője, leghűbb kalauza az embernek. A jellem csak testileg hal meg, eszméi, elvei élni fognak még akkor is, amidőn már ő mint por, a porok között csendesen pihen. A jellem nem öröklött, szerzett tulajdon, a nevelés nem tehet mindent. Önellenőrzés, önvigázat, önuralom, a tényező, melyek leg-hatékonyabb befolyásuak a jellemalakulásra.

gának. A multkor csupa kiméletből nem akartam beszélni. De most már . . .

— Késő! jelentette ki az asszonyka.

— Nem. Kérem. Lássuk csak. Tudja-e, hogy Duolerc Nellynek hívják a lányt?

Visszhang gyanánt nyugodt hangon ismételte:

— Duolerc Nelly.

— Hogy a Babyloniában játszik?

— Babyloniában, persze. És még csak nem is szép.

— Dehogyan nem! . . . Szőke, nyulánk.

— Igen, a színpadon kifestve elég jól fest . . . De mulik az idő, hagyjon, hadd menjek . . .

Hagyjam őt! Erősen feltettem magamban, hogy semmi sem lesz belőle. Drámákról, bűntényekről ábrándoztam; reméltem, hogy hazajön a férj, hogy kigyul a ház, árviz, földrengés köszönt be. Azt hiszem, hogy ha kezem ügyébe esik, tintával öntöttem volna le a ruháját. S azzal az ürügygyel, hogy gombolom, alattomban dühösen széttépni próbáltam a keztyűjét.

És e mellett megeredt a nyelvem, megvallottam össze-vissza mindent, amit csak tudtam a Deltrée dolgáról, a viszony keletkezéséről, az énekesnő lakásának a pompás berendezéséről, a toiletteket, ékszereket.

Az asszonyka mohón hallgatta és én már titkon örültem, mert az óramutató ha-

ladt, sebesen haladt; láttam, hogy lekésik a légyotról, mikor hirtelen az asszonyka felugrik kipirultan, reszkette és dühösen jelenti ki, hogy felkeresi a férjét, megfojtja azt a nőt.

— Hogyan! mondtam, mert mindent azonnal kitaláltam. Hát nem tudta?

Valóban így állott a dolog! Nem tudott semmit. Bambán belementem a csapdába. Megsejgyenülve lecsillapítottam az asszonykát, de nem tartottam alkalomszerűnek kérni a jutalmat szolgálatomért. Mindössze csak azt eszközöltem ki tőle, hogy akaratlan árulásomat ne mondja el a férjének.

— Legyen! mondta az én ravasz asszonykám némi gondolkodás után. Értem az érületet, mely eleinte visszatartotta magát a leleplezéstől. Nem neheztelek érte, de csak egy feltétel alatt.

— Beszéljen! mondtam. Bármi legyen is, előre elfogadom.

— Nos, szólj az asszonyka, a feltétel az, hogy meg fog engemet boszulni.

— Magát megboszulni?

— Igen. Azzal, hogy elhódítja ezt a Nellyt a férjemtől. Maga gazdagabb, mint az én férjem és e mellett szabad ember.

— Az nagy megerőltetésembe fog kerülni, miután én csak magát szeretem.

— Amint akarja. ezt a módot nyújtottam magának arra, hogy kegyeimbe visszajuthasson. Ezt el kell fogadni, avagy hagyni!

A mosoly, a tekintet, mellyel e szavakat kísértte, megszüntetett nálam minden habozást. Legott munkához láttam s egy hét mélyen célt is értem, miről siettem is értesíteni az asszonykám.

— Köszönöm a maga nagy buzgóságát, mondta Destrééné, amelynek az lett az eredménye, hogy most türelmetlen az életem a férjem dühe miatt. Maga ugyancsak furcsán mutatja ki irántam való szerelmét.

— De, tiltakoztam, hiszen maga biztatott!

— Én? kérdezte. De ha úgy volna is, miért hallgatott egy féltékeny nő szavára. És aztán valóban eredeti, hogy maga szerelemről beszél nekem, mikor épen azt tudatja, velem, hogy belegabalyodott egy színésznőbe.

Mit tehettem e női logikával szemben?

— De, mondtam mégis, maga nagyon jól tudja, hogy én épen nem ragaszkodom Nellyhez. Még ma lerázhatom őt a nyakamról.

— Ez az! kiáltott fel az asszonyka. Ugy-e, hogy a férjem újra felkarolja! Maga határozottan csak vesztemet akarja. Csak tartsa meg magának azt a nőt, ez még mindig kárpótlást tesz helyettem magának.

Igy fogott ki rajtam az asszonyi fufang. Destrée és a neje kibékültek. A Nelly elhódítása természetesen bezárta előttem a házukat. Ilyen bambák vagyunk mi férfiak!

Apró, házi körülményeiben tanuló megismerni és tisztelni a jellemet.

Családi tüzhelyénél elsimulnak homlokáról a redők; bu és gond messze szállnak tőle: a ház küszöbén belül családfelelő kötelességeinek akadóteljesítésében tündököl. Ha valamely téren, ugy-e körben csodálhatod és bámulhatod a jellem ragyogó pompáját. Dicsőnek látod a jellemet a nyilvános, életmezéjén, dicsőbbnek barátok között, legdicsőbbnek a családban. Az elmondottakról teljesen érthető *Rothenek* a jellemdefiníciója:

„A jellem személyes életé lett erkölcsiség!”

Pauer Imre szerint a jellem „erkölcsi én-uralom!” Legfenségesebb alakjában a jellem azon egyéni akarat, mely vallás, erkölcsiség és értelem befolyása alatt erőlyesen működik! Ezek után kevés szavunk van még: való az, hogy a jellem alapját megveti ugyan az otthon, a szülői ház, kifejti ugyan ön munkásságunk, de betetőzni, megszilárdítani a jellemet csak maga az élet, a tapasztalás nagy iskolája fogja; ebben jutunk el az önismeret azon fokához, melyre szükségünk van, hogy emberi rendeltetésünknek, emberi hivatásunknak méltóképen megfelelhessünk. *A gyémánt is saját porával csiszolódik, kőszőrülődik!*

H. Gy.

A kosárkötésről.

Valahányszor az Olt partján végig megyünk, mindig eszünkbe jut az: „Hogyan lehetne a vesszéből pénzt csinálni.” Igaz ugyan, hogy vagy 37 évvel ezelőtt egy: „A. B. C.”-és könyvből szilabizáltuk ki ezeket.

Gyermekeknek volt szánva a mese, de olyan sok megszivlelendő, komoly dolgot rejtegetett magában, hogy ezt azok kedvéért, akik nem olvasták, vagy nem hallották, izlelitőül feltaláljuk.

Gazdag uri ember hajtattott végig a falun s s kocsiját a koldus gyerekek megrohanták — alamizsnáért. A gazdag ur lakonice azt válaszolta:

„Alamizsnát most nem kaptok, mert nem vagytok munkaképtelenek, de jöjjetek el holnap hozzám, megmutatom nektek azt, hogyan lehet vesszéből pénzt csinálni.”

A gyerekek nagyon kíváncsiak voltak s csakugyan elmentek a csoda kedvéért. Az ur pedig megtanította őket a kosárfonásra s attól a naptól kezdve nem lehetett látni a fiukat koldulni, mert pénzt kötöttek ki az egyszerű fűzavesszéből. Az üzlet jövedelmezett s megtanulta tőlük e pénzforrást az egész falu népe.

Hány szegény ember tudna itt nálunk is ebben a szegény vármegyében a kosárfonásból megélni.

Az egész Olt partja be van növe a kosárkötésre célszerű fűzavesszőkkel, de ültetni is lehetne többet is, mert gyorsan nő. De különösen a havasalji községekben lehetne üzni jól ezt a mesterséget, ahol közel az erdő s van bőven erre való fa.

Hiszen Felsőporumbákon látjuk is, különösen a cigányokat, pásztorokat, pásztorleányokat, hogy kicsinyben üzik ezt a mesterségüket, mert a cigányok ilyen kisebb, nagyobb kerek kosarakban szokták szedni a málnát, áfonyát, szedret, gombát stb.

Ez a mesterség még a fűzfa póé-taságra vetemedett ingyenélőket, napolókat is kiábrándítaná a semmivetésből.

A lemetszett, meghántott vesszők is forgalomba hozhatók, mert e tanfolyam nélkül is, a más városban élő emberek, akik ezt kultiválják, megveszik az ilyen fűzavesszőket. Sőt még külföldre is lehetne nyers anyagot kiszállítani, mert annyi fajtája — a kosárkötésre alkalmas fűznek — mint hazánkban kevés helyen van.

Az a baj, hogy nincs aki a népet a kosárfonás mesterségébe betanítaná?! Kérjük a magas kormánytól tanítókat, aki a vármegyét beutazva, kurzust tartana a nagyobb községekben s tanítanák meg erre a népet. Ha már a főispán ur Öméltósága kegyes jóakarata folytán alkalmunk volt lópatkolási és cipésztanfolyamban részesülnie az arra érdeme-seknek és szakavatottaknak, talán nyithatnánk ilyet is.

Nyissunk kosárfonó tanfolyamot, megvagyunk győződve, hogy akadnának tanítványok erre az iparágra is.

Ha csak szőlő, narancs, málnás, szedres egyszóval gyümölcszárításra alkalmas kosarakat pródukálna is a nép, a napi egy koronát télen ezzel is megkeresné s így megmentené az unalomtól, a korcsmázástól a népet, mely nem másra mint zülésre vezet.

S az ilyen fajta tanfolyamokkal a vármegye szegény népének az erkölcsi és szellemi nivoja is emelkednék.

6.

H I R E K.

— **Fényes esküvő.** A következő családi jelentést kaptuk:

„Fáji Fáy Victor és neje római szent birodalmi széki gróf Teleki Blanka, örömmel tudatják leányuknak Blankának petrovinai Pekri Gézával, petrovinai Pekri Sándor és neje tancsi Földváry Anna fiával 1911. szeptember hó 11-én Nalácson történendő házassági egybekelését.”

Hasonló tartalmu jelentést adott ki a völegény családja is. Ez esküvő alkalomával, közszeretben álló főispánunkat Széll Józsefet és kedves nejét, született Pekri Olgát kellemes családi kötelesség szolítja el székhelyükről: Fogarasról, amennyiben a boldog völegény testvér-bátyja főispánunknak. Pekri Gézát, a daliás külsejű és gavallériájáról is közzismert völegényt tehát családi kötelesség fűzi Fogarashoz és épen ezért ohajtjuk mi a legőszintébb szívvvel, hogy a minden szépet és jót ígérő frigykötést áldja meg az ég ura és teljesüljön mind az a sok szép remény, amely a szerető sziveket hevíti és biztatja.

— **Kinevezés.** Thaisz Vilmát, a fogarasi áll. polg. leányiskolánál helyettesi minőségben alkalmazott okl. polg. isk. tanítónőt, a vall. és közokt. m. kir. miniszter segéd-tanítónővé nevezte ki.

— **Szemlelet.** Kövesházi Kövess Ármán altábornagy, a nagyszabeni 12 hadtest parancsnoka, belső titkos tanácsos, helyőrségi szemleletjében, aug. hó 29-én Fogarasra érkezett. A vasuti állomáson Hersényi Imre polgármester és Kiss Árpád rendőrkapitány fogadták a magas vendéget a város nevében, magyaros vendégszeretettel.

— **Uj tanárok.** Az áll. főgimnáziumnál ez ideig négy új taggal változott a tanári testület tavalyi névsora. Mint jeleztük is, Babits Mihály a kiváló költő-tanár Budapestre távozott. Bausz Gyula egészségi okokból helyeztette át magát Fogarasról. Az új iskolai évvel megnyitott II. b. osztályhoz pedig az eddigi létszámon felül két új tanárt küldött ki a miniszterium. A négy, fiatal tanár, névszerint: Gáti Béla dr., Greiler Antal, Kovács Béla és Verébi Antal. A két utóbbi már el is foglalta állását és mi örömmel üdvözljük őket, azon reményben, hogy úgy a tanügy, mint a város társadalma és közügyei értékes tagokat nyer a négy képzett, ifjú férfinban.

— **Uj vásár.** Szamosujvár rendőrkapitánya értesítést küldött szét, amelyben felhívja a figyelmet arra, hogy f. évi szept. hó 11. és 12-ére, országos állat és kirakodó pót-vásárt engedélyezett a miniszterium.

— **Erdőőri és vadőri szakvizsga Nagyszabonban.** Az erdőőri és vadőri szakvizsgák folyó évi október hó 16-án és az erre következő napokon az erdélyi részekben Nagyszabonban, Brassóban és Kolozsvárt a vármegye székházában délelőtt 9 órakor fognak megkezdődni és folytatólag megtartani. Akik az erdőőri vagy vadőri vizsgát letenni ohajtják, az erre vonatkozó engedélyért a szükséges kellékek birását igazoló bizonyítványokkal felszerelt folyamodványaikat, f. évi szeptember 30-áig ahhoz a kir. erdőfelügyelőséghez nyujtsák be, amelynek székhelyén vizsgát tenni kívánnak.

Csak azoknak a cigarettázóknak,

akik egészségükre való tekintetből nem sajnálnak naponta 1-2 fillérrel többet kiadni:



Védjegy.

Clubspecialité 120 lap 20 f.

70 „ 12 „

1 doboz (100 hüvely) . . . 70 „

Bárki feladja címét egy levelezőlapon

Halász Ferenc

Budapest, VII., Nefejeits-u. 4.

kap próbául két könyvecskét ingyen és bérmentve.

Orvosi tanácsra a lapok nyomatlanok, de minden lapocskában benne van a védjegy és a gyáros aláírása „MODIANO” viznyomással.

Kapható minden jobb dohánytözsdebe.

— **Táncanfolyam.** Simkovics József, városunk régi, tizenöt éven át elismert nevű, kitűnő táncitanítója, f. évi szeptember hó elején városunkba érkezik és hatheti táncanfolyamot nyit, úgy kezdők, mint haladók, gyermekek és felnőttek részére is. Mint halljuk, a tanintézetek sem gördítenek akadályt Simkovics elé és így mi sem áll utjában, hogy régi és kipróbált tehetségű táncitanítónk sikerrel működjék ezuttal is. Ajánljuk Simkovicsot közönségünk szíves pártfogásába.

— **Értesítés.** A nagyszabeni tankerületi kir. Főigazgató ur, az Érettségi utasítás 5. §-ának megfelelőleg, 1020—1911. sz. a. kelt rendelettel a folyó évi szeptember hónapban saját elnöksége alatt tartandó gimnáziumi ismétlő, javító és pótló érettségi vizsgálatok helyéül a nagyszabeni állami főgimnáziumot, idejéül pedig szeptember hó 14. és 15. napjainak reggeli 8 óráját tűzte ki. Az írásbeli vizsgálatok szeptember hó 9. 11. és 12. napjain fognak megtartatni. (Kezdettük reggel 8 órakor.) Erről oly felhívással értesitem az érdekelt tanulókat, hogy a nevezett intézet Igazgatóságánál történő előzetes jelentkezés mellett a jelzett helyen és időben megjelenni saját érdekükben el ne mulasszák. Megjegyzem, hogy akik írásbeli vizsgálatot is tesznek, az intézet Igazgatóságánál legkésőbb f. évi szeptember hó 5-ig összes okmányaik beküldése mellett írásbelileg jelentkezzenek. Fogaras, 1911. augusztus hó 24. Az állami főgimnázium Igazgatósága.

— **Tűz.** A nyári hőség ideje alatt egyre-másra jelentik vidékről a nagy tüzeseket. Felsőporumbákon is sajnálatos tüzeset történt az elmúlt héten. A férj Amerikában van, az asszony két kis gyermekkel dolgozott itthon. Négyezer korona adósságot vett fel a fiatal pár a bankból és szép kőházat, csúrt, gazdasági épületeket épített és berendezkedett, a férj azután Amerikába ment, hogy letörleszthesse az adósságot. Az asszony itthon betakarította az egész évi termést, szénát, gabonát, mindent, s ez a teli csűr kigyuladt ismeretlen okból és mindennel együtt porrá égett. A kár igen nagy és biztosítva sem volt semmi.

— „Mely esetekben van válópernek helye?” Ily címen a „Házasságjogi Szemle” kiadásában egy rendkívül praktikus és nélkülözhetetlen népies könyv jelent meg, mely az összes magyar házasságlebontó okokat igen ügyes beosztással, könnyen érthető nyelven tárgyalja. A könyvet, — melynek szerzője Dr. Gerő Ernő budapesti ügyvéd, ismert házasságjogi író, — nemcsak a világ, hanem a nagyközönség is, melynek eddig hasonló népies utmutató nem állt rendelkezésére, — rendkívül értékesen használhatja. A könyv szép kiállításban, címlapján a valószínű házasságok egymással szembeni bőséges gyűlöletét ábrázoló frappáns képpel jelent meg. — Megrendelhető 1 (egy) korona készpénz vagy levélbélyeg ellenében a „Házasságjogi Szemle” kiadóhivatalánál Budapest, VII.,

Király-u. 57. vagy bármely hazai könyvkereskedő utján.

— **A múlt hó 26-án tartott vívóakadémia** 51 kor. tiszta jövedelmet hajtott a vármegyei közkorház javára. A részletes tudósítást lapunk legközelebbi száma fogja közölni.

— **Iskolai értesítés.** A fogarasi m. kir. állami főgimnáziumba az 1911/12. iskolai évre a tanulók szabályszerű fölvétele és beiratása f. évi szeptember hó 1. 2. és 4. napjain d. e. 8—12 és d. u. 3—5 óráig történik az igazgatói irodában. A felvételnél és beiratásnál minden tanuló személyesen az atya, anya, gyám vagy a szülők helyettesének kíséretében tartozik jelentkezni, különben jelentkezést nem fogadják el az igazgatóság. A felvételnél köteles a tanuló fölmutatni keresztes levelét, illetőleg a születési anyakönyvi kivonatot, a nyilvános népiskola 4. osztályáról szóló értesítőt és a hatósági orvostól nyert 7—12 éves korban történt újraoltási bizonyítványt. A többi osztályra nézve a fölvétel (II—VIII.) oszt.) az előző évi bizonyítvány alapján történik. A beiratáskor minden tanuló 16 K. 10 fill.-t tartozik fizetni. Az új iskolai évben nemcsak az I., hanem a II. osztály is párhuzamos, kik az ezen osztályba felvételt kívánó tanulók s illetőleg szüleik érdekében szükségesnek látok már ez alkalommal tudatni. Az egy tárgyból elégtelen érdemjegy a tanulók javító vizsgálatára aug. 30-án d. u. 2 órakor lesz, augusztus 31-én reggel 8 órától kezdve tehetnek javító vizsgálatot a két tárgyból elégtelen és a kir. Főigazgatóságtól engedélyt nyert tanulók. Ugyancsak az utóbbi napon tartoznak a pótló, fölvételi és magánvizsgálatok. A vizsgálatok megkezdése előtt jelentkezniök kell az illető tanulóknak az igazgatónál és bizonyítványaikat átadni. A bizonyítvány beszolgáltatása nélkül nem bocsátatnak vizsgálatokra. Az iskolai év megnyitása f. évi szeptember 5-én lesz a tanulók felekezeteinek templomaiban reggel 8 órakor tartandó istentisztelettel és az intézet tornatermében tartandó isk. ünnepélyvel. A rendes tanítás szept. 6-án reggel 8 órakor veszi kezdetét. Fogaras, 1911. augusztus hó 24. Az állami főgimnázium Igazgatósága.

— **Tánciskolai megnyitás.** Fényes Janka városunkban előnyösen elismert balett-táncitanító és atyja Friedmann Márton okl. táncitanító, szeptember 10-én a Transsylvania nagytermében megnyitja 6 hétig tartó tánc-kursusát. Jelentkezni lehet a tánc helyiségben és lakásán Vár-tér 13. sz. alatt.

— **Értesítés.** A fogarasi református egyházközség elemi fiú és leány népiskola összes osztályaiba az 1911—1912-ik tanévi beiratkozások a folyó év szeptember 1-én megkezdődtek, azok a bethlen utcai leány iskola helyiségében, a folyó év és hó 4. első napjain naponként délelőtt 8—12 óráig Pápay József igazgató által személyesen eszközöltetnek. Tandij nincs! Beiratási díj: 50 fillér; mely alól is kérelmezés folytán az igazolt szegények felmenthetők! Az iskola igazgatósága.

— **A modern orvostudomány** a természetes gyógyvizek használatát, különösen a mgaa nemében legkiválóbb Ferencz József-keserűvizet ajánlja. A költséges és körülményes utazás fürdő-kelyekre könnyen elkerülhető, ha saját otthonunkban a kellemes hatású „Ferencz József“-keserűvizet rendszeresen használjuk. Leginkább elhízott egyéneknek ajánlatos 3—4 héten át naponként fél pohárral felmelegítve inni. E kitűnő természete-

tes hashajtóról Dr. Bamberger Henrik bécsi egyetemi tanár a következő elismerő szavakkal nyilatkozott: „A Ferencz József-források vize a keserűvizek között a legerősebbek egyikének bizonyult, melynek még hosszabb használatnál sincs semmiféle káros hatása.” A Ferencz József vizet tehát gyengébb szervezettel egyének is bizalommal használhatják. Bevásárlásnál úgy a fűszerüzletekben mint a gyógyszertárakban kérjen határozottan valódi „Ferencz József” keserűvizet, nehogy valamely gyengébb forrás vizét kapja! Fogarason kapható: Thierfeld Lipót és Schul Henrik kereskedő cégeknél.

— **Beírások.** Megnyiták az iskolák s a beírások szelvében folynak a tudomány csarnokában. Különösen nagy a munka az állami főgimnáziumban, ahol a szülők tömegesen rohanják meg az új alma matert. Hogy a beírások jövőre rendezesebb mederben folynak s ne legyen olyan nagy tolongás, célszerű volna, ha az igazgatóság úgy intézkednék, hogy szept. 1-én az I.-s és II.-ik, 2-án a III., IV. osztályu tanulók, 3-án, vagy mint most is szeptember 4-én iratkoznának be az V—VIII. osztályba járó tanulók. Így talán elejét lehetne venni a nagy tolongásnak.

— **A havasok haramia bandája.** V é z a elfogásával még nincs elintézve a haramiák ügye a havasokban, sőt a nép hite szerint ez csak olaj a tüzre, mert a főfőcinkosok André, Budák Candit és még vannak vagy 10-en, még nagyobb erővel fognak hozzá látni a tolvajlások különféle nemeihez. S hogy ez tényleg így van, bizonyítja az az eset is, hogy Felsőporumbákon múlt hó 25-én 400 koronája érkezett egy szegény asszonynak délelőtt s már éjjel ott settenkedtek a rablók. Szerencsére azonban, hogy így fejezzük ki magunkat, a szerencsétlenség is közbejárt a szegény asszonynál, mert éppen akkor tűz ütött ki a faluban s így az arde kiabálásra a tolvajok nem tudták végrehajtani bűnös manipulációjukat, hanem kerekelt oldottak. Ime ez az eset is bizonyítja, hogy a haramiák nagyon jól vannak értesülve, mert sasként rögtön rácsaptak a zsákmányra, habár most — eredménytelenül. Jó lesz tehát még mindig résen lenni, s a razzsiát tovább folytatni, mert az ősz leple alatt még mindig folytathatják a tolvajok bűnös manipulációjukat.

— **Pusztító jégeső.** Aug. hó 25-én délután Brassó és vidéke fölött rettenetes szélvihar és jégeső volt, amely óriási károkat okozott. Emberéletben nem esett kár.

— **Az „Est” c. lap** mindennap délelőtt kapható üzletben 4 fillérért. Előfizetőknek házhoz haza lesz küldve, de csakis azon esetben ha egy utcából többben jelentkeznek. Tisztelettel Thierfeld Dávid könyvkereskedő.

Izraelita gyerekek teljes ellátásra

felvétetnek

HIRSCH MÓRNÁL

:: Görög-utca 1. szám alatt. ::

3 kor.-ért egy férfi öltönyt

dupla gallér 7 fillér, szimpla gallér 5 fillér, kézelő párja 10 fillér. Díjtalan csomagolás.

tisztit CZINK-cég

Kolozsvár. Telefon 555. 556.

590. szám.

TANÍTÓ URAK FIGYELMÉBE!

A vallás- és közokt. miniszter 1906. évi 52.312. sz. rendelete értelmében (lásd gond. utasítás 107. §-t) az áll. népiskolák tanítói, illetőleg tanító-testületei csak azon könyvkiadó tankönyveit vezethetik be iskoláikba, amely kiadó, illetve könyvkereskedő a nála beszerzett könyvekből a tanulók 10%-nak ingyen tankönyveket ad. Ennek szemellett tartásával kijelentem, hogy minden nálam készpénzben bevásárolt el. isk. tankönyv után az illető iskola egyetemleges számlás nyugtájára 5% kedvezményt adok, amit az illető iskola belátása szerint értékesíthet. ::

Ezuttal van szerencsém a t. tanító urak b. figyelmét arra is felhívni, hogy a nagyméltóságú m. kir. vallás- és közokt. miniszter ur által összes ujabban engedélyezett iskolai könyvek nálam megtekinthetők s kérem azon könyveket, melyeket bevezetni óhajtanak, lehetőleg mielőbb áttekinteni, hogy a kellő szükségletet idejében meghozathassam.

*** Kiváló tisztelettel ***
THIERFELD DÁVID könyvkereskedő.

Gabona-árak Fogarason.

1911. augusztus hó 18-án.

Buza	100 kg. K 22.—
Rozs	" " " 16.—
Zab	" " " 12.40
Arpa	" " " 13.—
Tengeri	" " " 12.40

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

Hirdetések.

Ki jó házikosztot kíván,
az kaphat:
MÁRKUNÉNÁL, Főtér 21. sz.

Ház eladás!

Kiss-utca 11. szám alatt

1 nagyobb és 1 kisebb lakásból álló, jó karban levő családi ház, befásított udvar, nagykiterjedésű gyümölcsös, veteményes kert, pince, mosókonyha, istálló, kocsiszin, fűskamra és minden más :: mellékkeliségekkel együtt ::

szabad kézből eladó!!

Közvetlen megkereséseket a kiadóhivatalba kérünk!

Sz. 228—1911. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbírósnak 1911. évi Sp. III. 365/3 számú végzése következtében Dr. Bogdán Virgil ügyvéd által képviselt Andrányi Kálmán utóda cég, Dr. Kuhn Ottó ügyvéd által képviselt Szilágyi Eleonora cég javára 135 K. 408 K. 39 fill. és 251 K. tőkék és járulékaik erejéig 1910. november 2-án, 1910. december 21-én és 1911. évi május hó 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1928 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: biliárd asztal, gramophon, házi butorok, különféle borok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az aradi kir. járásbírósnak 1911-ik évi Sp. III. 365/3 számú végzése folytán 1102 kor. 78 fill. tőkekövetelés, ezekből 408 K. 39 fill. tőkének 1910. évi január 11-től járó 5% kamata, 251 K. 39 fill. tőkének 1910. május 19-től járó 5% kamata, 308 K. 39 fill. tőkének 1910. január 11-től járó 5% kamata és 235 K. tőkének ennek 1910. évi december hó 27 napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 290 kor. 10 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig, sárkányban végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására 1911. évi szeptember hó 9-ik napjának délutáni 5 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.-c. 107, 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sárkány, 1911. évi augusztus hó 27.

Tőtőssy Endre,
kir. bir. végrehajtó.

Keresek megvételre egy sorozat : **PALLAS NAGY LEXIKONT!**

Szám 274—911. végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszéknek 1910. évi V. 849/10. számú végzése következtében Dr. Nádas Bertalan budapesti (V., Vadász-utca 15) ügyvéd által képviselt Hirsch Jakab budapesti cég javára 679 kor. 70 fill. s jár. erejéig 1910. évi október hó 17-én foganatosított végrehajtás útján lefoglalt és 1540 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 70 köbméter lécs nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbírósnak 1910. évi V. 711/6. számú végzése folytán 679 kor. 70 fill. tőkekövetelés, ennek 1900. évi január hó 1-ső napjától járó 5%-os kamatai és eddig összesen 162 kor. 12 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig, Fogarason, vasutmenti uton alperesnél leendő megtartására 1911. évi szeptember hó 19-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitűzik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Fogaras, 1911. augusztus hó 30-án.

Gyárfás Ferenc,
kir. jbir. végrehajtó.

Cigarettaozók!

Egyesüljete a cigaretták óriási áremelése miatt! Ne sajnáljátok a kis fáradságot! — Töltsétek

Jacobi Antinicotin-
hüvelyeket,

vagy „Ottomán“ (törökfej)
és „Tip-Top“ aranyzopókás

cigaretta papírt.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 68,
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomoblok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, lóhereséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálógépek, marokrakó- és kővekötő-aratógépek, szénagyűjtők, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecskavágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egytemes aczélek, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Varró-leányok felvételnek!

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönség becses tudomására hozni, hogy az őszi angol és francia

női divat

megtekintése végett Budapesten és Bécsbe jártam s annak alapos tanulmányozása után azon kellemes helyzetbe vagyok, hogy a legújabb szabásokat minden tekintetben kifogástalanul előállíthatom.

Kérve a n. é. hölgyközönség b. pártfogását továbbra is, maradok

kiváló tisztelettel

Roóz Mór,

női szabó.

Varró-leányok felvételnek!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy a már hirdetett

és lámpaáru üzletemet

a helybeli piacon
(Ferencz József-tér ::)

Novák féle házban) immár megnyitottam és raktáromat minden e szakmába vágó cikkekkal dusan felszereltem.

Nagy raktárt tartok: mindennemű üveg és porcellán, valamint kőedény árukban, lámpákban, tükrökben, olajnyomatos és egyéb fajta képekben, virágváza és eserepekben, luxus és izléses diszműáru tárgyakban. Teljes ebédő-, teás-, kávé-, mokka- és mosdó-készletek a legelegánsabb kivitelben. Elfogadok épület üvegezést és képkerekezést a legjutányosabb árak mellett, azonkívül kész kép- és tükrökerekek.

Amidőn a n. é. közönséget raktárom szives megtekintésére meghívom, már előre is biztosítom a legfigyelmesebb és legszolidabb kiszolgáltatásról s minden tekintetben igyekezni fogok nagybecsű pártfogásukat teljesen kiérdemelni. Kiváló tisztelettel

Székely Manó.



Egy okos fej

minden alkalommal

Dr. Oetker sütőporát használja a 12 f.

Teljesen higiénikus, orvosok által ajánl. élesztőpótló. Használata által minden tészta nagyobb, lazább és könnyebben emészthetővé lesz.

Dr. OETKER-féle Vanilineukor a 12 f.

a legnemesebb fűszere minden tészta, kakaó és tea, csokoládé és krém, kuglupf, torta, pudding és tejszín, továbbá finom vagy porcukorral vegyítve mindennemű sütemény behintésére. Pótló 2-3 cső vaniliát. Ha fél-csomag Dr. OETKER VANILINCUKROT 1 kg. cukorral keverünk és ebből 1 vagy 2 teáskanálnyit 1 csésze teára öntünk, úgy egy kitűnő arómájú, teljes italt kapunk.

Dr. OETKER sütőpora és vanilineukra minden fűszerkereskedésben stb. kapható. Kimerítő használati utasítás minden csomag mellett van. Receptgyűjtemény ingyen!

Keil-Lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk.
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk“ azurkék,
Kertibutorot fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók:

JÁROS I. cégnél, Fogaras.

Salmen Gusztáv, Andrée Daniel G., Nagysink.

EGYTANULÓ

felvétetik

Thierfeld David

könyvnyomdájában.

Üzletmegnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy szeptember 1-én Fogarason, Fő tér 21. sz. alatt egy

FÉRFI-SZABÓ

MŰHELYT

nyitottam.

Készítök minta-lap szerint: mindennemű férfi-ruhát a legdivatosabb szabással, elvállalok továbbá: javításokat és vasalásokat pontos kiszolgálás és szolid árak mellett! A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

Marku Dragomir, férfi-szabó.

Az egészségnek a legjobb szolgálatot teszi:

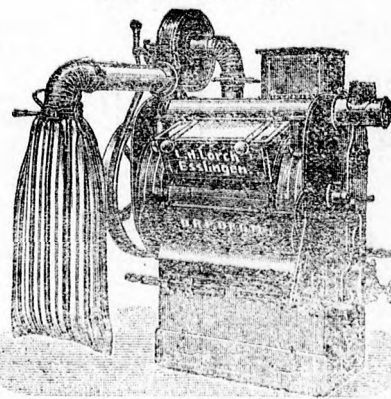
Özv. Engel Vilmosné

legújabb gépe, a tollaknak gőzzel való tisztítására és fertőtlenítésére.

A tisztátalan ágynemű, a porral, piszokkal és egyéb fertőző anyaggal telített tollak a legkülönbözőbb betegségeknek forrása. Ep azért kiválóan ajánlatos, hogy a frissen tépett és a már használt tollakat időközönként alaposan megtisztítsuk. A tisztításnak eddigi legtökéletesebb módja a gőzzel való tisztítás. Igen tisztelt üzletfeleim kívánságára eddigi vegytisztító és ruhafestő műhelyemet kiegészítettem egy:

tolltisztító és fertőtlenítő !!

géppel, amelynek segítségével üzletfeleim jelenlétében a tollakat minden tisztálanságtól megmentem. A tisztítás eredményéről minden dícséretnél ekesebben szól m. t. várm. főorvosunk személyes tapasztalaton alapuló nagybecsű nyilatkozata.



A tollak tisztítása kilogrammonként 60 fillérbe kerül!

!! Nagyobb mennyiség tisztításánál előnyösebb árat szabunk !!

Midőn m. t. üzletfeleimnek további bizalmát is kérem, nem mulasztatom el újólaj ismét szives figyelmüket felhívni: gőzerőre berendezett ruhafestő és vegytisztító intézetemre.

Kiváló tisztelettel

Özv. Engel Vilmosné.

Apor-utca 8. sz.

Orvosi nyilatkozat.

A főt jelzett ágytoll tisztító és mosógép működési eredményének személyes megfigyelése alapján ezennel igazolom, hogy a tollaknak gőzzel való tisztítása által a vízben oldható minden rossz anyagot eltávolíthatunk, megsemmisíthetünk minden bacillust és minden a tollra káros állatkát. Elismerem, hogy a tollaknak tisztítása a leghasznosabb dolgok egyike és feltétlenül szükséges és ajánlatos, hogy egy a frissen tépett tollak, valamint az ágytollak időközönként, — még ha egészséges emberek által is használtak — gőzzel tisztíttassanak.

Fogaras, 1910. szept. 10.

Dr. Lesmann Henrik,
vármegyei főorvos.

BUTOR

a
„Brassói Butorkészítő Iparosok Áruháza
Szövetkezeténél”

olcsó és finom kivitelben, jutányos áron,
:: kedvező feltételek mellett kapható. ::
Raktár-készlet: hálók, ebédők, uri-szobák
és salongberendezésekből; elvállal: teljes
lak-, középületi- és konyhaberendezéseket;
készít: commers és kárpitos árukat.
Meg ekin és vételkötélezettség nélkül.
Költségvetés díjmentesen.
Kolostor-utca 36. Cell-palota.

Különböző nagyságu,
jó állapotban levő:



ablakok

kerettel eladó!

Bővebb e lap kiadóhivatalában

Tisztítsd csak

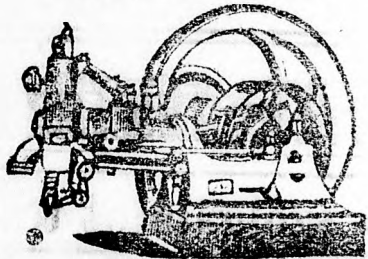
Globus

Tisztító kivonattal!

a világ legjobb famlisztószeré

Drezdai motorgyár részvénytárs.

Németország egyik legrégebbi és leg-
nagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert
legjobb gyártmányu

Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-
MOTOROKAT és
LOCOMOBILOKAT

valamint **SZIVÓGÁZMOTOROKAT**

Meglepő ujdonság!

Egyetemes generátorunkkal

a tényleges lóerő

óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

Gellért Ignác és Tsa

Budapest, Teréz-körút 41. — Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás. : Kedvező fizetési feltételek.

Három évi jótállás mellett

szállítok, vidéki megrendeléseket is utánvét mellett!
Nem megfelelő esetén vissza veszem, vagy kicserélem!

Korona
4.80 fill.



Korona
7.80 fill.

Egyfedelű nikkel-

óra

belső üvegfödél, láncsal!

Egy dupla 3 fedelű

fehérfém Roscofp óra

láncsal hozzá!

Részletfizetésre (10 évi jótállás)

OMEGA órák, arany, ezüst és acélban. } Bizonyítványok-
Schaffhauseni órák, " " " } kal e'latva!

Nagy választék arany, ezüst és China-ezüst tárgyakban. Továbbá inga-, óbrészto-, zenélő-, falt-,
konyha- és irodai-órákban!

Ütő- és óbrészto órák. GRAMOFONOK és lemezek mind újabb és újabb főlvételekkel!

Törött aranyat és ezüstöt becserelek és veszek.

ROSENBAUM JÓZSEF,

ékszerész és műorás — FOGARAS — Ferenc József-tér 17.

Hirdetések

jutányos áron felvételnek
e lap kiadóhivatalában.

BARTHELMIE GYÖRGY

MECHANIKUS

* Telefon 380 BRASSÓ, WEISZ MIHÁLY-UTCA 23. * Telefon 380

Képviselője a világhírű „Ideal” és „Erika” írógépek, „Veritas” varrógépek, különleges
ipargépek, gramofonok, sokszorosító készülékek, számológépek, tollbamondó gépek,
villanyos zseblámpa stb. — Valamennyi első osztályu hozzávaló: festékszallag,
szénpapíros, mineograf festék, radirgummi, gramofonlemezek, tűk, varró- és
himzőselymek stb.

FINOM MECHANIKAI MŰHELY!

Patentmodellek készítése, valamennyi finom mechanikai készülék és pótrészek. —
Különlegességi javító-műhely, fizikai és elektrotechnikai műszerek, ugyszintén min-
den gyártmányu írógépek, varrógépek, gramofonok, és mechanikai készülékek.

Fontos írógép tulajdonosoknak!

Béreljen festékszallagot és hozzávalót. Tartassa
írógépét szakemberrel évi pauschale árért rend-
ben. Sok pénzt és időt takarít meg az által:

Írógépiskola!

Kitünő minőségű legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Fogarason kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedéseiben.

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarason.